

épiscopales, où on ne l'avait du reste introduit que sur l'affirmation du célèbre Jésuite.

Cette dissertation épistolaire est rédigée en latin ; la minute qui est tombée sous notre main est de grand format et d'écriture appliquée (2). Nous ne serions pas surpris que ce fût l'exemplaire destiné au prélat ; au dernier moment l'auteur s'est relu et corrigé ; quelques passages ont été raturés, un mot en remplace un autre moins précis.

Nous donnons d'abord la traduction aussi fidèle que possible de ce document, avec les remarques que toute cette discussion nous a suggérées, et nous ferons suivre cet article de la reproduction du texte original, certain d'avance que les amateurs de la belle latinité, s'il s'en rencontre toujours, ne nous en sauront pas mauvais gré.

A L'ILLUSTRISSIME MONSIEUR CLAUDE DE SAINT-GEORGES

ARCHEVÊQUE DE LYON ET PRIMAT

*Frère Jean Mabillon offre*

*Toutes ses salutations.*

« En travaillant à la composition des annales de notre Ordre, j'ai rencontré, à propos de la série des Archevêques de votre Église Primatiale, une difficulté qui n'est pas médiocre ; s'il vous en souvient, Monseigneur, je vous consultai récemment à ce sujet, et je sollicitai de votre rare érudition un peu de lumière pour m'éclairer dans ces ténèbres.

---

(2) Bibl. nat. Mss. Fonds français, 19649. *Lettres de Mabillon*, p. 395 et sq.